



SEA
Automazione
Porte e Cancelli



Italiano

English

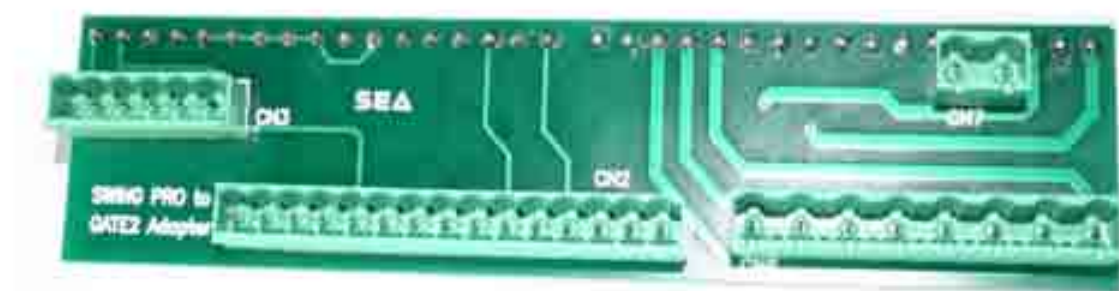
Français

Español

ADAPTER

SWING PRO (MPU/O4) to GATE2

23500020



SEA s.r.l.
Zona Ind.le S. Atto - 64020 S. Nicolò a Tordino (TE)
Tel. 0861.588341 - Fax 0861.588344
Numero Verde: 800.979.732

www.seateam.com

e-mail: seacom@seateam.com

Informazioni generali

Questo dispositivo è stato ideato per rendere immediata la sostituzione dell'apparecchiatura SWING PRO (MPU/O4) con la nuova apparecchiatura GATE 2.

L'adattatore permette la sostituzione della vecchia apparecchiatura senza dover rifare i collegamenti elettrici, infatti basta staccare le morsettiere della SWING PRO, rimuovere la vecchia scheda elettronica, inserire la nuova GATE 2, innestare l'adattatore nelle morsettiere Cn2 e Cn3 della nuova apparecchiatura e ricollegare alle apposite morsettiere dell'adattatore le vecchie morsettiere della SWING PRO.

A questo l'unico collegamento da fare è quello relativo al pulsante di stop sulla morsettiera Cn1 della GATE 2.

I vantaggi della sostituzione sono:

- Cambio della vecchia apparecchiatura in pochi minuti

- (*)Possibilità di gestire l'antischiacciamento (encoder) attraverso l'accessorio safety gate

- (*)Gestire le logiche in modo semplice

- (*)Gestire il rallentamento

- (*)Gestire la partenza soft

- (*)Gestire il serraggio d'anta

(*)Nota: le opzioni con l'asterisco sono legate ai vantaggi offerti dall'apparecchiatura GATE 2.

Connessioni

MORSETTIERA CN2 SWING-PRO	DESCRIZIONE PIN	MORSETTIERA CN2 GATE2
2,4,6,9,12,13	COMUNE	1,11,17
1	START (NA)	4
3	STOP	Vedi Nota 1
5	RICEVITORE RADIO	2
7	ALIM. RICEV.	15
8	FOTOCELLULA CHIUSURA	10
10	ALIM. FOTOCCELL.	15
11	SPIA 24V 3W MAX	14
14	ELETTROSERRATURA	16
15	24V ELETTROSERR.	NON COLLEGATO

MORSETTIERA CN3 SWING-PRO	DESCRIZIONE PIN	MORSETTIERA CN2 GATE2
2,4	COMUNE	1,11,17
5	START PED.	3
6	SICUREZZA	2
1,3	LAMP.24V 2X15W	NON COLLEGATI

MORSETTIERA CN6 SWING-PRO	DESCRIZIONE PIN	MORSETTIERA CN3 GATE2
16	NEUTRO	15
17	FASE	17
18	CHIUSURA M1	9
19	APERTURA M1	8
20	COMUNE M1	10
21	CHIUSURA M2	4
22	APERTURA M2	3
23	COMUNE M2	5

MORSETTIERA CN7 adattatore	DESCRIZIONE PIN	MORSETTIERA CN3 GATE2
2,4	Lampeg. 230V 50W max	13,14

Nota 1: IL COLLEGAMENTO DEL PULSANTE DI STOP VA ESEGUITO MANUALMENTE SUI PIN 2,6 DELLA MORSETTIERA CN1 DELLA GATE 2.

Nota 2: SULL' ADATTATORE E' PRESENTE LA MORSETTIERA CN7 PER IL COLLEGAMENTO DEL LAMPEGGIATORE 230V 50W MAX. TALI CONNESSIONI VANNO ESEGUITE SECONDO LE MODALITA' PREVISTE DAL MANUALE DELLA GATE2. QUESTA OPERAZIONE RICHIEDE LA RIMOZIONE DELLA SCHEDA LAMPEGGIO DALLA LAMPEGGIATORE.

Nota 3: VANNO INSERITI I CONDENSATORI DI SPUNTO IN PARALLELO AI MORSETTI DEI MOTORI (18,19 SWING PRO) E (21,22 SWING PRO).



General information

This device has been planned in order to replace immediately SWING PRO (MPU/04) control unit with the new GATE 2 board.

The adapter allows the replacement of the old control unit without doing again the electric connections, therefore it's enough to disconnect the connectors of the SWING PRO, remove the old electronic board, install the new GATE 2, connect the adapter to Cn2 and Cn3 connectors of the new control unit and reconnect to the adapter the appropriate connectors of the old SWING PRO.

At this point it remains only to connect the stop push-button to Cn1 connector of GATE2.

The advantages due to replacement:

- You can replace the old board in a few minutes
- (*)You can manage the anti-crushing device (encoder) through the safety gate accessory
- (*)You can manage different logics in a simple way
- (*)You can manage the slowdown
- (*)You can manage the soft start
- (*)You can manage the leaf locking

(*)Note: the starred sentences are linked to the advantages offered by the new GATE 2 board.

Connections

CONNECTOR CN2 SWING-PRO	PIN DESCRIPTION	CONNECTOR CN2 GATE2
2,4,6,9,12,13	COMMON	1,11,17
1	START (NA)	4
3	STOP	See Note 1
5	RADIO RECEIVER	2
7	RECEIVER POWER SUPPLY	15
8	CLOSING PHOTOCELL	10
10	PHOTOCELL POWER SUPPLY	15
11	WARNING LIGHT 24V 3W MAX	14
14	ELECTRIC LOCK	16
15	24V ELECTRIC LOCK	NOT CONNECTED
CONNECTOR CN3 SWING-PRO	PIN DESCRIPTION	CONNECTOR CN2 GATE2
2,4	COMMON	1,11,17
5	PEDESTRIAN START	3
6	SAFETY	2
1,3	FLASHING LAMP 24V 2X15W	NOT CONNECTED
CONNECTOR CN6 SWING-PRO	PIN DESCRIPTION	CONENCTOR CN3 GATE2
16	NEUTRAL	15
17	PHASE	17
18	CLOSING M1	9
19	OPENING M1	8
20	COMMON M1	10
21	CLOSING M2	4
22	OPENING M2	3
23	COMMON M2	5
CONNECTOR CN7 adapter	PIN DESCRIPTION	CONNECTOR CN3 GATE2
2,4	Flashing lamp 230V 50W max	13,14

Note 1: THE CONNECTION OF THE STOP PUSH-BUTTON MUST BE EXECUTED MANUALLY, CONNECTING IT TO PIN 2,6 OF CONNECTOR CN1 OF GATE 2.

Note 2: YOU FIND ON THE ADAPTER THE CONNECTOR CN7 FOR CONNECTION OF FLASHING LAMP 230V 50W MAX. SUCH CONENCTION MUST BE EXECUTED FOLLOWING THE INSTRUCTIONS MANUL OF GATE2. FOR THIS OPERATION IT'S NECESSARY TO REMOVE THE FLASHING CARD FROM THE FLASHING LAMP.

Note 3: START CAPACITORS MUST BE CONNECTED IN PARALLEL POSITION TO THE MOTORS CONNECTORS (18,19 SWING PRO) AND (21,22 SWING PRO).

Informations générales

Ce dispositif a été projeté pour rendre immédiate le remplacement de l'armoire SWING PRO (MPU/O4) avec la nouvelle armoire GATE 2. L'adaptateur permet le remplacement de la vieille armoire sans devoir refaire les connexions électriques. En effet il faut seulement détacher les plaques à bornes de la SWING PRO, enlever la vieille armoire électronique, insérer la nouvelle GATE 2, enfoncer l'adaptateur dans les plaques à bornes Cn2 et Cn3 de la nouvelle armoire et reconnecter aux plaques à bornes spéciales de l'adaptateur les vieilles plaques à bornes de la SWING PRO.

A ce point l'unique connexion que doit être fait est cela relative au poussoir de stop sur la plaque à bornes Cn1 de la GATE 2.

Les avantages du remplacement sont:

- Changement de la vieille armoire dans peut de secondes

- (*) Possibilité de gérer l'anti- écrasement (encoder) à l'aide de l'accessoire safety gate

- (*) Gérer les logiques de façon simple

- (*) Gérer le ralentissement

- (*) Gérer le décollage soft

- (*) Gérer le serrage du vantail

(*)Note: Les opérations avec l'astérisque sont liées aux avantages présentés par l'armoire GATE2.

Connexions

Plaque à bornes CN2 SWING-PRO	Description PIN	Plaque à bornes CN2 GATE2
2,4,6,9,12,13	COMMUN	1,11,17
1	START (NA)	4
3	STOP	Voir Note 1
5	RECEPTEUR RADIO	2
7	ALIM. RECEPTEUR	15
8	PHOTOCELL. FERMET.	10
10	ALIM. PHOTOCELL.	15
11	TEMOIN 24V 3W MAX	14
14	SERRURE ELECTRIQUE	16
15	SERRURE ELECTRIQUE 24V	PAS CONNECTEE
Plaque à bornes CN3 SWING-PRO	Description PIN	Plaque à bornes CN2 GATE2
2,4	COMMUN	1,11,17
5	START PIETON	3
6	SECURITE	2
1,3	LAMP. 24V 2X15W	PAS CONNECTEES
Plaque à bornes CN6 SWING-PRO	Description PIN	Plaque à bornes CN3 GATE2
16	NEUTRAL	15
17	PHASE	17
18	FERMETUREM1	9
19	OUVERTURE M1	8
20	COMMUN M1	10
21	FERMETURE M2	4
22	OUVERTURE M2	3
23	COMMUN M2	5
Plaque à bornes CN7 adaptateur	Description PIN	Plaque à bornes CN3 GATE2
2,4	Clignot. 230V 50W max	13,14

Note1 : LA CONNEXION DU POUSSOIR DE STOP DOIT ÊTRE EXÉCUTÉE MANUELLEMENT SUR LES PIN 2,6 DE LA PLAQUE À BORNES CN1 DE LA GATE 2.

Note 2: SUR L'ADAPTATEUR Y EST PRÉSENTE LA PLAQUES À BORNES CN7 POUR LA CONNEXION DU CLIGNOTEUR 230V 50W MAX. IL FAUT EXÉCUTER CETTE CONNEXION SELON LES MODALITÉS PRÉVUES DANS LE MANUEL DE LA GATE 2. POUR CETTE OPÉRATION IL FAUT ENLEVER LA FICHE DE CLIGNOTEMENT DU CLIGNOTEUR.

Note 3: IL FAUT INSÉRER LES CONDENSATEURS DE DÉCOLLAGE EN PARALLÈLE AUX PLAQUES À BORNES DES MOTEURS (18,19 SWING-PRO) ET (21,22 SWING PRO)



Informaciones generales

Este dispositivo ha sido ideado para hacer inmediata la sustitucion de la Tarjeta SWING PRO (MPU/04) con la nueva tarjeta GATE 2.

El adaptador permite la sustitucion de la vieja tarjeta sin tener que volver a realizar las conexiones electricas, de hecho basta desconectar los bornes de la SWING PRO, remover la vieja tarjeta electronica, insertar la GATE 2, enchufar el adaptador en los bornes Cn2 y Cn3 en la nueva tarjeta y volver a conectar en los bornes del adaptador los viejos bornes de la SWING PRO.

A este punto la unica conexion a realizar es aquel relativo al pulsante de stop en los bornes Cn1 de la GATE 2.

Las ventajas de la sustitucion son:

- Cambio de la vieja tarjeta en pocos minutos.

- (*)Posibilidad de llevar el antiplastamiento (encoder) a traves del accesorio Safety Gate.

- (*)Llevar las logicas en modo simple.

- (*)Llevar la frenada.

- (*)Llevar el arranque soft.

- (*)Llevar el apretamiento de anta.

(*)Nota: las opciones con el asterisco estan relacionadas a las ventajas ofrecidas en la tarjeta GATE 2

Conexiones

BORNE CN2 SWING-PRO	DESCRIPCION PIN	BORNE CN2 GATE2
2,4,6,9,12,13	COMUN	1,11,17
1	START (NA)	4
3	STOP	Ver Nota 1
5	RECEPTOR RADIO	2
7	ALIM. RECEPTOR	15
8	FOTOCELULA CIERRE	10
10	ALIM. FOTOCEL.	15
11	ESPIA 24V 3W MAX	14
14	ELECTROCERRADURA	16
15	24V ELECTROCERR.	NO CONECTADO
BORNE CN3 SWING-PRO	DESCRIPCION PIN	BORNE CN2 GATE2
2,4	COMUN	1,11,17
5	START PEATONAL	3
6	SEGURIDAD	2
1,3	LAMP.24V 2X15W	NO CONECTADOS
BORNE CN6 SWING-PRO	DESCRIPCION PIN	BORNE CN3 GATE2
16	NEUTRO	15
17	FASE	17
18	CIERRE M1	9
19	APERTURA M1	8
20	COMUN M1	10
21	CIERRE M2	4
22	APERTURA M2	3
23	COMUN M2	5
BORNE CN7 adaptador	DESCRIPCION PIN	BORNE CN3 GATE2
2,4	Lampara 230V 50W max	13,14

Nota 1: LA CONEXION DEL PULSANTE DE STOP VA EFECTUADO MANUALMENTE EN LOS PIN 2,6 DE LOS BORNES CN1 DE LA GATE 2.

Nota 2: SOBRE EL ADAPTADOR ESTA PRESENTE EL BORNE CN7 PARA LA CONEXION DE LA LAMPARA 230V 50 W MAX. TALES CONEXIONES VAN EFECTUADAS SEGUN LAS MODALIDADES PREVISTAS EN EL MANUAL DE LA GATE 2. ESTA OPERACION REQUIERE LA REMOCION DE LA TARJETA DE RELAMPAGUEO DE LA LAMPARA.

Nota 3: VAN INSERTADOS LOS CONDENSADORES DE ARRANQUE EN PARALELO A LOS BORNES DE LOS MOTORES (18,19 SWING PRO) Y (21,22 SWING PRO).